Lev

Chapter 13

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

וַיְדַבֵּר	اور-فرمایا	H1696
יְהוָה	یہوواہ-نے	H3068
אֶל־	سے	H0413
מֹשֶׁה	موسی	H4872
וְאֶל־	اور-سے	H0413
אַהֲרֹן	ہارون	H0175
לֵאמֹר׃	کہ	H0559

کہا،سے ہارون اور موسی نے رب

2

אָדָם	آدمی	H0120
כִּי־	اگر	
יִהְיֶה	ہو	H1961
בְעוֹר־	میں-کھال	H5785
בְּשָׂרוֹ	گوشت-اُس-کے	H1320
שְׂאֵת	سوجن	H7613
אוֹ־	یا	
סַפַּחַת	خارش	H5597
אוֹ	یا	
בַהֶרֶת	داغ	H0934
וְהָיָה	اور-ہو	H1961
בְעוֹר־	میں-کھال	H5785
בְּשָׂרוֹ	گوشت-اُس-کے	H1320
לְנֶגַע	بطور-وبا	H5061
צָרָעַת	کوڑھ-کے	H6883
וְהוּבָא	اور-لایا-جائے	H0935
אֶל־	کے	H0413
אַהֲרֹן	ہارون	H0175
הַכֹּהֵן	کاہن	H3548
אוֹ	یا	
אֶל־	کے	H0413
אַחַד	کسی-ایک	H0259
מִבָּנָיו	سے-بیٹوں-اُس-کے	
הַכֹּהֲנִים׃	کاہنوں	H3548

آنا لے پاس کے بیٹوں کے اُس یا ہارون یعنی اماموں اُسے تو ہو بیماری جِلدی وبائی کہ ہے خطرہ اور ہو داغ سفید یا پپڑی یا سوجن میں جِلد کی کسی اگر ہے۔

3

וְרָאָה	اور-دیکھے	H7200
הַכֹּהֵן	کاہن	H3548
אֶת־	کو	H0853
הַנֶּגַע	وبا	H5061
בְּעוֹר־	میں-کھال	H5785
הַבָּשָׂר	گوشت	H1320
וְשֵׂעָר	اور-بال	H8181
בַּנֶּגַע	میں-وبا	H5061
הָפַךְ	بدل-گیا-ہے	H2015
לָבָן	سفید-میں	H3836
וּמַרְאֵה	اور-دکھائی	H4758
הַנֶּגַע	وبا	H5061
עָמֹק	گہرا	H6013
מֵעוֹר	سے-کھال	H5785
בְּשָׂרוֹ	گوشت-اُس-کے	H1320
נֶגַע	وبا	H5061
צָרַעַת	کوڑھ-کا	H6883
הוּא	ہے-یہ	H1931
וְרָאָהוּ	اور-دیکھےگا-اُسے	H7200
הַכֹּהֵן	کاہن	H3548
וְטִמֵּא	اور-ناپاک-ٹھہرائے	
אֹתוֹ׃	اُسے	H0853

اُسے وہ تو ہو معلوم یہ کو امام جب ہے۔ بیماری وبائی تو ہو ہوئی دھنسی میں جِلد وہ اور ہوں گئے ہو سفید بال کے اُس اگر کرے۔ معائنہ کا جگہ اُس امام دے۔قرار ناپاک

4

וְאִם־	اور-اگر	
בַּהֶרֶת	داغ	H0934
לְבָנָה	سفید	H3836
הִוא	ہے-یہ	H1931
בְּעוֹר	میں-کھال	H5785
בְּשָׂרוֹ	گوشت-اُس-کے	H1320
וְעָמֹק	اور-گہری	H6013
אֵין־	نہیں	H0369
מַרְאֶהָ	دکھائی-اُس-کی	H4758
מִן־	سے	
הָעוֹר	کھال	H5785
וּשְׂעָרָה	اور-بال-اُس-کے	H8181
לֹא־	نہیں	H3808
הָפַךְ	بدلا-ہے	H2015
לָבָן	سفید-میں	H3836
וְהִסְגִּיר	اور-بند-کرے	H5462
הַכֹּהֵן	کاہن	H3548
אֶת־	کو	H0853
הַנֶּגַע	وبا	H5061
שִׁבְעַת	سات	H7651
יָמִים׃	دن	H3117

کو شخص اُس امام میں صورت اِس ہیں۔ ہوئے سفید بال کے اُس نہ ہے، نہیں ہوئی دھنسی میں جِلد لیکن ہے تو سفید جگہ کی جِلد کہ ہے سکتا ہو لیکن رکھے۔میں علیٰحدگی لئے کے دن سات

5

וְרָאָהוּ	הַכֹּהֵן	בַּיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	וְהִנֵּה	הַנֶּגַע	עָמַד	בְּעֵינָיו	לֹא־	פָשָׂה
اور-دیکھےگا-اُسے	کاہن	میں-دن	ساتویں	اور-دیکھو	وبا	ٹھہری-ہے	میں-نظر-اُس-کی	نہیں	پھیلی-ہے
H7200	H3548	H3117	H7637	H2009	H5061	H5975		H3808	H6581

הַנֶּגַע	בָּעוֹר	וְהִסְגִּירוֹ	הַכֹּהֵן	שִׁבְעַת	יָמִים	שֵׁנִית׃
وبا	میں-کھال	اور-بند-کرےگا-اُسے	کاہن	سات	دن	دوبارہ
H5061	H5785	H5462	H3548	H7651	H3117	H8145

رکھے۔میں علیٰحدگی دن سات مزید اُسے وہ تو نہیں پھیلی اور ہے ہی ویسی جگہ متاثرہ کہ دیکھے وہ اگر کرے۔ معائنہ کا اُس دوبارہ امام دن ساتویں

6

וְרָאָה	הַכֹּהֵן	אֹתוֹ	בַּיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	שֵׁנִית	וְהִנֵּה	כֵּהָה	הַנֶּגַע	וְלֹא־	פָשָׂה
اور-دیکھےگا	کاہن	اُسے	میں-دن	ساتویں	دوبارہ	اور-دیکھو	دھندلی-ہے	وبا	اور-نہیں	پھیلی-ہے
H7200	H3548	H0853	H3117	H7637	H8145	H2009	H3544	H5061	H3808	H6581

הַנֶּגַע	בָּעוֹר	וְטִהֲרוֹ	הַכֹּהֵן	מִסְפַּחַת	הִיא	וְכִבֶּס	בְּגָדָיו	וְטָהֵר׃
وبا	میں-کھال	اور-پاک-ٹھہرائےگا-اُسے	کاہن	خارش	ہے-یہ	اور-دھوئے	کپڑے-اپنے	اور-پاک-ہوگا
H5061	H5785	H2891	H3548	H4556	H1931	H3526		H2891

پاک اُسے وہ تو ہو نہ پھیلی اور ہو رہا ہو مانند کی رنگ کے جِلد مند صحت دوبارہ رنگ کا جگہ اُس اگر کرے۔ معائنہ کا اُس مرتبہ اَور ایک وہ دن ساتویں
گا۔جائے ہو پاک وہ تو لے دھو کپڑے اپنے مریض ہے۔ نہیں زیادہ سے پپڑی عام مرض یہ کہ ہے مطلب کا اِس دے۔ قرار

7

וְאִם־	פָּשֹׂה	תִפְשֶׂה	הַמִּסְפַּחַת	בָּעוֹר	אַחֲרֵי	הֵרָאֹתוֹ	אֶל־	הַכֹּהֵן
اور-اگر	پھیلتے-پھیلتے	پھیلے	خارش	میں-کھال	بعد	دکھانے-اُس-کے	کو	کاہن
	H6581	H6581	H4556	H5785		H7200	H0413	H3548

לְטָהֳרָתוֹ	וְנִרְאָה	שֵׁנִית	אֶל־	הַכֹּהֵן׃
لئے-پاکیزگی-اُس-کی-کے	اور-دکھائے	دوبارہ	کو	کاہن
H2893	H7200	H8145	H0413	H3548

دکھائے۔کو امام کو آپ اپنے دوبارہ وہ تو لگے پھیلنے جگہ متاثرہ بعد کے اِس اگر لیکن

8

וְרָאָה	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	פָּשְׂתָה	הַמִּסְפַּחַת	בָּעוֹר	וְטִמְּאוֹ	הַכֹּהֵן	צָרַעַת	הִוא׃
اور-دیکھےگا	کاہن	اور-دیکھو	پھیلی-ہے	خارش	میں-کھال	اور-ناپاک-ٹھہرائےگا-اُسے	کاہن	کوڑھ	ہے-یہ
H7200	H3548	H2009	H6581	H4556	H5785		H3548	H6883	H1931

פ

ہے۔مرض جِلدی وبائی یہ کیونکہ دے، قرار ناپاک اُسے امام تو ہو گئی پھیل واقعی جگہ اگر کرے۔ معائنہ کا اُس امام

9

נֶגַע	צָרַעַת	כִּי	תִהְיֶה	בְּאָדָם	וְהוּבָא	אֶל־	הַכֹּהֵן׃
وبا	کوڑھ-کا	اگر	ہو	میں-آدمی	اور-لایا-جائے	کے	کاہن
H5061	H6883		H1961	H0120	H0935	H0413	H3548

جائے۔لایا پاس کے امام اُسے تو آئے نظر مرض جِلدی وبائی پر جسم کے کسی اگر

10

וְרָאָה	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	שְׂאֵת־	לְבָנָה	בָּעוֹר	וְהִיא	הָפְכָה	שֵׂעָר	לָבָן	וּמִחְיַת
اور-دیکھےگا	کاہن	اور-دیکھو	سوجن	سفید	میں-کھال	اور-یہ	بدلی-ہے	بال	سفید-میں	اور-ذرا
H7200	H3548	H2009	H7613	H3836	H5785	H1931	H2015	H8181	H3836	H4241

בָּשָׂר	חַי	בַּשְּׂאֵת׃
گوشت	تازہ	میں-سوجن
H1320		H7613

بوموجود گوشت کچا میں اُس اور ہوں، گئے ہو سفید بھی بال کے اُس ہو، سوجن سفید میں جِلد متاثرہ اگر کرے۔ معائنہ کا اُس امام

11	צָרַ֫עַת	נוֹשֶׁ֫נֶת	הִוא֙	בְּע֣וֹר	בְּשָׂר֔וֹ	וְטִמְּא֖וֹ	הַכֹּהֵ֑ן	לֹ֣א	יַסְגִּרֶ֔נּוּ
	کوڑھ	پرانا	ہے-یہ	میں-کھال	گوشت-اُس-کے	اور-ناپاک-ٹھہرائےگا-اُسے	کاہن	نہ	بند-کرےگا-اُسے
	H6883	H3462	H1931	H5785	H1320		H3548	H3808	H5462

כִּ֥י	טָמֵ֖א	הֽוּא׃
کیونکہ	ناپاک	ہے-یہ
	H2931	H1931

قرار ناپاک فوراً اُسے بلک کرے نہ انتظار کر رکھ میں علیٰحدگی لئے کے دن سات کو شخص اُس امام ہے۔ پرانی بیماری جِلدی وبائی کہ ہے مطلب کا اِس تو ہے۔ثبوت کا ناپاکی کی اُس یہ کیونکہ دے،

12	וְאִם־	פָּר֨וֹחַ	תִּפְרַ֤ח	הַצָּרַ֙עַת֙	בָּע֔וֹר	וְכִסְּתָ֣ה	הַצָּרַ֗עַת	אֵ֚ת	כָּל־	ע֣וֹר	הַנֶּ֔גַע
	اور-اگر	پھوٹتے-پھوٹتے	پھوٹے	کوڑھ	میں-کھال	اور-ڈھانک-لے	کوڑھ-نے	کو	ساری	کھال	وبا-کی
				H6883	H5785	H3680	H6883	H0853	H3605	H5785	H5061

מֵרֹאשׁ֖וֹ	וְעַד־	רַגְלָ֑יו	לְכָל־	מַרְאֵ֖ה	עֵינֵ֥י	הַכֹּהֵֽן׃
سے-سر-اُس-کے	اور-تک	پاؤں-اُس-کے	لئے-سارے	دیکھنے	آنکھوں	کاہن-کی
	H5704	H7272	H3605	H4758		H3548

ہوہوئی متاثر جِلد پوری تک پاؤں کر لے سے سر کہ تک یہاں ہو، گئی پھیل سے جلدی بیماری اگر لیکن

13	וְרָאָ֣ה	הַכֹּהֵ֗ן	וְהִנֵּ֨ה	כִסְּתָ֤ה	הַצָּרַ֙עַת֙	אֶת־	כָּל־	בְּשָׂר֔וֹ	וְטִהַ֖ר	אֶת־
	اور-دیکھےگا	کاہن	اور-دیکھو	ڈھانکا-ہے	کوڑھے-نے	کو	سارے	گوشت-اُس-کے	اور-پاک-ٹھہرائےگا	کو
	H7200	H3548	H2009	H3680	H6883	H0853	H3605	H1320	H2891	H0853

הַנָּ֑גַע	כֻּלּ֛וֹ	הָפַ֥ךְ	לָבָ֖ן	טָה֥וֹר	הֽוּא׃
وبا	سارا-اُس-کا	بدلا-ہے	سفید-میں	پاک	ہے-یہ
H5061	H3605	H2015	H3836	H2889	H1931

ہے۔پاک وہ لئے اِس ہے گئی ہو سفید جِلد پوری چونکہ دے۔ قرار پاک کو مریض کر دیکھ یہ امام تو

14	וּבְי֨וֹם	הֵרָא֥וֹת	בּ֛וֹ	בָּשָׂ֥ר	חַ֖י	יִטְמָֽא׃
	اور-میں-دن	دکھائی-دینے	میں-اُس	گوشت	تازہ	ناپاک-ہوگا
	H3117	H7200		H1320		

ہے۔جاتا ہو ناپاک وہ وقت اُس آئے نظر گوشت کچا کہیں بھی جب لیکن

15	וְרָאָ֧ה	הַכֹּהֵ֛ן	אֶת־	הַבָּשָׂ֥ר	הַחַ֖י	וְטִמְּא֑וֹ	הַבָּשָׂ֥ר	הַחַ֛י	טָמֵ֥א	ה֖וּא
	اور-دیکھےگا	کاہن	کو	گوشت	تازے	اور-ناپاک-ٹھہرائےگا-اُسے	گوشت	تازہ	ناپاک	ہے-یہ
	H7200	H3548	H0853	H1320			H1320		H2931	H1931

צָרַ֥עַת	הֽוּא׃
کوڑھ	ہے-یہ
H6883	H1931

ہے۔گئی لگ بیماری جِلدی وبائی کہ ہے مطلب کا اِس کیونکہ ہے، ناپاک میں صورت ہر گوشت کچا دے۔ قرار ناپاک کو مریض کر دیکھ یہ امام

16	א֣וֹ	כִ֥י	יָשׁ֛וּב	הַבָּשָׂ֥ר	הַחַ֖י	וְנֶהְפַּ֣ךְ	לְלָבָ֑ן	וּבָ֖א	אֶל־	הַכֹּהֵֽן׃
	یا	اگر	لوٹے	گوشت	تازہ	اور-بدل-جائے	سفید-میں	اور-آئے	کے	کاہن
			H7725	H1320		H2015	H3836	H0935	H0413	H3548

جائے۔پاس کے امام مریض تو جائے ہو سفید جِلد کی جگہ متاثرہ اور جائے بھر زخم یہ کا گوشت کچے اگر

17	וְרָאָ֙הוּ֙	הַכֹּהֵ֔ן	וְהִנֵּ֛ה	נֶהְפַּ֥ךְ	הַנֶּ֖גַע	לְלָבָ֑ן	וְטִהַ֧ר	הַכֹּהֵ֛ן	אֶת־	הַנֶּ֖גַע
	اور-دیکھےگا-اُسے	کاہن	اور-دیکھو	بدلا-ہے	وبا	سفید-میں	اور-پاک-ٹھہرائےگا	کاہن	کو	وبا
	H7200	H3548	H2009	H2015	H5061	H3836	H2891	H3548	H0853	H5061

טָה֖וֹר	הֽוּא׃	פ
پاک	ہے-یہ	—
H2889	H1931	

دے۔قرار پاک اُسے وہ تو ہے گئی ہو سفید جِلد متاثرہ اور ہے ہوا ہی ایسا واقعی کہ دیکھے امام اگر

18	וּבָשָׂר	כִּי־	יִהְיֶה	בֽוֹ־	בְעֹרוֹ	שְׁחִין	וְנִרְפָּא׃
	اور-گوشت	اگر	ہو	میں-اُس	میں-کھال-اُس-کی	پھوڑا	اور-ٹھیک-ہو-جائے
	H1320		H1961		H5785	H7822	H7495

جائےہو ٹھیک وہ لیکن ہو پھوڑا پر جلد کی کسی اگر

19	וְהָיָה	בִּמְקוֹם	הַשְּׁחִין	שְׂאֵת	לְבָנָה	אוֹ	בַהֶרֶת	לְבָנָה	אֲדַמְדָּמֶת	וְנִרְאָה	אֶל־	הַכֹּהֵן׃
	اور-ہو	میں-جگہ	پھوڑے-کی	سوجن	سفید	یا	داغ	سفید	سرخی-مائل	اور-دکھائے	کو	کاہن
	H1961	H4725	H7822	H7613	H3836		H0934	H3836	H0125	H7200	H0413	H3548

دکھائے۔کو امام کو آپ اپنے مریض تو آئے نظر داغ سفید مائل سرخی یا سوجن سفید جگہ کی اُس اور

20	וְרָאָה	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	מַרְאֶהָ	שָׁפָל	מִן־	הָעוֹר	וּשְׂעָרָהּ	הָפַךְ	לָבָן	וְטִמְּאוֹ	הַכֹּהֵן	נֶֽגַע־	צָרַעַת	הִוא	בַּשְּׁחִין	פָּרָֽחָה׃
	اور-دیکھے-گا	کاہن	اور-دیکھو	دکھائی-اُس-کی	نیچی	سے	کھال	اور-بال-اُس-کے	بدلا-ہے	سفید-میں	اور-ناپاک-ٹھہرائے-گا-اُسے	کاہن	وبا	کوڑھ-کا	ہے-یہ	میں-پھوڑے	پھوٹی-ہے
	H7200	H3548	H2009	H4758	H8217		H5785	H8181	H2015	H3836		H3548	H5061	H6883	H1931	H7822	

کیونکہ دے۔ قرار ناپاک کو مریض وہ تو ہیں گئے ہو سفید بال کے اُس اور ہے ہوئی دھنسی اندر کے جِلد جگہ متاثرہ کہ دیکھے کے کر معائنہ کا اُس وہ اگر
ہے۔گئی ہو پیدا بیماری جِلدی وبائی وہاں تھا پھوڑا پہلے جہاں کہ ہے مطلب کا اِس

21	וְאִם	יִרְאֶנָּה	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	אֵֽין־	בָּהּ	שֵׂעָר	לָבָן	וּשְׁפָלָה	אֵינֶנָּה	מִן־	הָעוֹר	וְהִיא	כֵהָה	וְהִסְגִּירוֹ	הַכֹּהֵן	שִׁבְעַת	יָמִֽים׃
	اور-اگر	دیکھے-گا-اُسے	کاہن	اور-دیکھو	نہیں	میں-اُس	بال	سفید	اور-نیچی	نہیں-ہے	سے	کھال	اور-یہ	دھندلی-ہے	اور-بند-کرے-گا-اُسے	کاہن	سات	دن
		H7200	H3548	H2009	H0369		H8181	H3836	H8217	H0369		H5785	H1931	H3544	H5462	H3548	H7651	H3117

رہا ہو مانند کی جِلد مند صحت دوبارہ رنگ کا اُس اور آتی نہیں نظر ہوئی دھنسی میں جِلد وہ ہیں، نہیں سفید بال کے جگہ متاثرہ کہ دیکھے امام اگر لیکن
رکھے۔میں علیٰحدگی لئے کے دن سات اُسے وہ تو ہے

22	וְאִם־	פָּשֹׂה	תִפְשֶׂה	בָּעוֹר	וְטִמֵּא	הַכֹּהֵן	אֹתוֹ	נֶגַע	הִוא׃
	اور-اگر	پھیلتے-پھیلتے	پھیلے	میں-کھال	اور-ناپاک-ٹھہرائے-گا	کاہن	اُسے	وبا	ہے-یہ
		H6581	H6581	H5785		H3548	H0853	H5061	H1931

ہے۔گئی لگ بیماری جِلدی وبائی کہ ہے مطلب کا اِس کیونکہ دے، قرار ناپاک کو مریض امام تو جائے پھیل مزید بیماری دوران اِس اگر

23	וְאִם־	תַּחְתֶּיהָ	תַּעֲמֹד	הַבַּהֶרֶת	לֹא	פָשָׂתָה	צָרֶבֶת	הַשְּׁחִין	הִוא	וְטִהֲרוֹ	הַכֹּהֵן׃	ס
	اور-اگر	میں-جگہ-اپنی	ٹھہرے	داغ	نہ	پھیلا-ہے	نشان	پھوڑے-کا	ہے-یہ	اور-پاک-ٹھہرائے-گا-اُسے	کاہن	—
		H8478	H5975	H0934	H3808	H6581		H7822	H1931	H2891	H3548	

دے۔قرار پاک کو مریض امام تھا۔ ہوا پیدا سے پھوڑے جو ہے نشان کا زخم ہوئے بھرے اُس صرف یہ کہ ہے مطلب کا اِس تو پھیلے نہ داغ اگر لیکن

24

אֹו	בָשָׂר	כִּי־	יִהְיֶה	בְעֹרֹו	מִכְוַת־	אֵשׁ	וְהָיְתָה	מִחְיַת	הַמִּכְוָה	בַּהֶרֶת
یا	گوشت	اگر	ہو	میں-کھال-اُس-کی	جلن	آگ-سے	اور-ہو	ذرا	جلنے-کی	داغ
	H1320		H1961	H5785	H4348	H0784	H1961	H4241	H4348	H0934

לְבָנָה	אֲדַמְדֶּמֶת	אֹו	לְבָנָה:
سفید	سرخی-مائل	یا	سفید
H3836	H0125		H3836

جائےہو پیدا داغ سفید یا سفید مائل سرخی پر جگہ متاثرہ اور جائے لگ زخم کا جلنے پر جلد کی کسی اگر

25

וְרָאָה	אֹתָהּ	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	נֶהְפַּךְ	שֵׂעָר	לָבָן	בַּבַּהֶרֶת	וּמַרְאֶהָ	עָמֹק
اور-دیکھے گا	اُسے	کاہن	اور-دیکھو	بدلا-ہے	بال	سفید-میں	میں-داغ	اور-دکھائی-اُس-کی	گہری
H7200	H0853	H3548	H2009	H2015	H8181	H3836	H0934	H4758	H6013

מִן־	הָעוֹר	צָרַעַת	הִוא	בַּמִּכְוָה	פָּרָחָה	וְטִמֵּא	אֹתוֹ	הַכֹּהֵן	נֶגַע	צָרַעַת
سے	کھال	کوڑھ	ہے-یہ	میں-جلنے	پھوٹی-ہے	اور-ناپاک-ٹھہرائے گا	اُسے	کاہن	وبا	کوڑھ-کا
	H5785	H6883	H1931	H4348			H0853	H3548	H5061	H6883

הִוא:
ہے-یہ
H1931

کہ ہے مطلب کا اِس تو ہے ہوئی دھنسی میں جلد وہ اور ہیں گئے ہو سفید بال کے جگہ متاثرہ کہ جائے ہو معلوم اگر کرے۔ معائنہ کا جگہ متاثرہ امام تو
ہے۔گئی لگ بیماری جِلدی وبائی کیونکہ دے، قرار ناپاک اُسے امام ہے۔ گیا لگ مرض جِلدی وبائی پر جگہ کی چوٹ

26

וְאִם	יִרְאֶנָּה	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	אֵין־	בַּבַּהֶרֶת	שֵׂעָר	לָבָן	וּשְׁפָלָה	אֵינֶנָּה	מִן־
اور-اگر	دیکھے گا-اُسے	کاہن	اور-دیکھو	نہیں	میں-داغ	بال	سفید	اور-نیچی	نہیں-ہے	سے
	H7200	H3548	H2009	H0369	H0934	H8181	H3836	H8217	H0369	

הָעוֹר	וְהִוא	כֵהָה	וְהִסְגִּירוֹ	הַכֹּהֵן	שִׁבְעַת	יָמִים:
کھال	اور-یہ	دھندلی-ہے	اور-بند-کرے گا-اُسے	کاہن	سات	دن
H5785	H1931	H3544	H5462	H3548	H7651	H3117

وہ تو ہے رہا ہو مانند کی جِلد مند صحت رنگ کا اُس اور آتا نہیں نظر ہوا دھنسا میں جِلد وہ ہیں، نہیں سفید بال میں داغ کہ ہے کیا معلوم نے امام اگر لیکن
رکھے۔میں علیٰحدگی تک دن سات کو مریض

27

וְרָאָהוּ	הַכֹּהֵן	בַּיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	אִם־	פָּשֹׂה	תִפְשֶׂה	בָּעוֹר	וְטִמֵּא
اور-دیکھے گا-اُسے	کاہن	میں-دن	ساتویں	اگر	پھیلتے-پھیلتے	پھیلے	میں-کھال	اور-ناپاک-ٹھہرائے گا
H7200	H3548	H3117	H7637		H6581	H6581	H5785	

הַכֹּהֵן	אֹתוֹ	נֶגַע	צָרַעַת	הִוא:
کاہن	اُسے	وبا	کوڑھ-کا	ہے-یہ
H3548	H0853	H5061	H6883	H1931

ہے۔گئی لگ بیماری جِلدی وبائی کہ ہے مطلب کا اِس کیونکہ دے۔ قرار ناپاک اُسے وہ تو ہے گئی پھیل جگہ متاثرہ کہ کرے معلوم دن ساتویں وہ اگر

28

וְאִם־	תַּחְתֶּיהָ	תַעֲמֹד	הַבַּהֶרֶת	לֹא־	פָשְׂתָה	בָעוֹר	וְהִוא	כֵהָה	שְׂאֵת	הַמִּכְוָה
اور-اگر	میں-جگہ-اپنی	ٹھہرے	داغ	نہ	پھیلا-ہے	میں-کھال	اور-یہ	دھندلی-ہے	سوجن	جلنے-کی
	H8478	H5975	H0934	H3808	H6581	H5785	H1931	H3544	H7613	H4348

הִוא	וְטִהֲרוֹ	הַכֹּהֵן	כִּי־	צָרֶבֶת	הַמִּכְוָה	הִוא:	פ
ہے-یہ	اور-پاک-ٹھہرائے گا-اُسے	کاہن	کیونکہ	نشان	جلنے-کا	ہے-یہ	—
H1931	H2891	H3548			H4348	H1931	

زخم ہوئے بھرے اُس صرف یہ کہ ہے مطلب کا اِس تو ہے گیا ہو مانند کی رنگ کے جِلد مند صحت رنگ کا جِلد متاثرہ اور آتا نہیں نظر ہوا پھیلا داغ اگر لیکن
دے۔قرار پاک کو مریض امام تھا۔ ہوا پیدا سے جلنے جو ہے نشان کا

29

וְאִישׁ	אֹו	אִשָּׁה	כִּי־	יִהְיֶה	בוֹ	נָגַע	בְּרֹאשׁ	אֹו	בְזָקָן:
اور-مرد	یا	عورت	اگر	ہو	میں-اُس	وبا	میں-سر	یا	میں-داڑھی
H0376		H0802		H1961		H5061			H2206

آئےنظر نشان میں جِلد کی داڑھی یا سر کے کسی اگر

30 וְרָאָה הַכֹּהֵן אֶת־ הַנֶּגַע וְהִנֵּה מַרְאֵהוּ עָמֹק מִן־ הָעוֹר וּבוֹ שֵׂעָר
اور-دیکھےگا کاہن کو وبا اور-دیکھو دکھائی-اُس-کی گہری سے کھال اور-میں-اُس بال
H7200 H3548 H0853 H5061 H2009 H4758 H6013 H5785 H8181

צָהֹב דָּק וְטִמֵּא אֹתוֹ הַכֹּהֵן נֶתֶק הוּא צָרַעַת הָרֹאשׁ אוֹ הַזָּקָן הוּא׃
پیلا باریک اور-ناپاک-ٹھہرائےگا اُسے کاہن چھاجن ہے-یہ کوڑھ سر-کا یا داڑھی-کا ہے-یہ
H6669 H1851 H0853 H3548 H5424 H1931 H6883 H2206 H1931

امام تو ہوں باریک اور مانند کی سونے ہوئے چمکتے سے لحاظ کے رنگ بال کے اُس اور آئے نظر ہوئی دھنسی وہ اگر کرے۔ معائنہ کا جگہ متاثرہ امام تو
ہے۔کرتی پیدا خارش جو ہے گئی لگ پر جلد کی داڑھی یا سر بیماری جِلدی وبائی ایسی کہ ہے مطلب کا اِس دے۔ قرار ناپاک کو مریض

31 וְכִי־ יִרְאֶה הַכֹּהֵן אֶת־ נֶגַע הַנֶּתֶק וְהִנֵּה אֵין־ מַרְאֵהוּ עָמֹק מִן־ הָעוֹר
اور-اگر دیکھے کاہن کو وبا چھاجن-کے اور-دیکھو نہیں دکھائی-اُس-کی گہری سے کھال
H7200 H3548 H0853 H5061 H5424 H2009 H0369 H4758 H6013 H5785

וְשֵׂעָר שָׁחֹר אֵין בּוֹ וְהִסְגִּיר הַכֹּהֵן אֶת־ נֶגַע הַנֶּתֶק שִׁבְעַת יָמִים׃
اور-بال کالا نہیں میں-اُس اور-بند-کرے کاہن کو وبا چھاجن-کے سات دن
H8181 H7838 H0369 H5462 H3548 H0853 H5061 H5424 H7651 H3117

لئے کے دن سات اُسے وہ تو ہے گیا بدل رنگ کا بالوں کے اُس اگرچہ آتی نہیں نظر ہوئی دھنسی میں جِلد جگہ متاثرہ کہ کیا معلوم نے امام اگر لیکن
رکھے۔میں علیٰحدگی

32 וְרָאָה הַכֹּהֵן אֶת־ הַנֶּגַע בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי וְהִנֵּה לֹא־ פָשָׂה הַנֶּתֶק וְלֹא־ הָיָה
اور-دیکھےگا کاہن کو وبا میں-دن ساتویں اور-دیکھو نہیں پھیلا-ہے چھاجن اور-نہیں ہوا-ہے
H7200 H3548 H0853 H5061 H3117 H7637 H2009 H3808 H6581 H5424 H3808 H1961

בוֹ שֵׂעָר צָהֹב וּמַרְאֵה הַנֶּתֶק אֵין עָמֹק מִן־ הָעוֹר׃
میں-اُس بال پیلا اور-دکھائی چھاجن-کی نہیں گہری سے کھال
H8181 H6669 H4758 H5424 H0369 H6013 H5785

ہی ساتھ ہے، نہیں مانند کی سونے دار چمک رنگ کا بالوں کے اُس اور آتی نہیں نظر ہوئی پھیلی وہ اگر کرے۔ معائنہ کا جگہ متاثرہ کی جِلد امام دن ساتویں
دیتی،نہیں دکھائی بھی ہوئی دھنسی میں جِلد جگہ وہ

33 וְהִתְגַּלָּח וְאֶת־ הַנֶּתֶק לֹא יְגַלֵּחַ וְהִסְגִּיר הַכֹּהֵן אֶת־ הַנֶּתֶק שִׁבְעַת יָמִים שֵׁנִית׃
اور-منڈوائے اور-کو چھاجن نہ منڈوائے اور-بند-کرے کاہن کو چھاجن سات دن دوبارہ
H1548 H0853 H5424 H3808 H1548 H5462 H3548 H0853 H5424 H7651 H3117 H8145

رکھے۔میں علیٰحدگی دن سات مزید کو مریض امام ہیں۔ نکلتے سے جگہ متاثرہ جو جائیں رہ بال وہ صرف منڈوائے۔ بال اپنے مریض تو

34 וְרָאָה הַכֹּהֵן אֶת־ הַנֶּתֶק בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי וְהִנֵּה לֹא־ פָשָׂה הַנֶּתֶק בָּעוֹר
اور-دیکھےگا کاہن کو چھاجن میں-دن ساتویں اور-دیکھو نہیں پھیلا-ہے چھاجن میں-کھال
H7200 H3548 H0853 H5424 H3117 H7637 H2009 H3808 H6581 H5424 H5785

וּמַרְאֵהוּ אֵינֶנּוּ עָמֹק מִן־ הָעוֹר וְטִהַר אֹתוֹ הַכֹּהֵן וְכִבֶּס בְּגָדָיו
اور-دکھائی-اُس-کی نہیں-ہے گہری سے کھال اور-پاک-ٹھہرائےگا اُسے کاہن اور-دھوئے کپڑے-اپنے
H4758 H0369 H6013 H5785 H2891 H0853 H3548 H3526

וְטָהֵר׃
اور-پاک-ہوگا
H2891

دھو کپڑے اپنے وہ دے۔ قرار پاک اُسے امام تو آتی نہیں نظر ہوئی دھنسی میں جلد وہ اور پھیلی نہیں جگہ متاثرہ اگر کرے۔ معائنہ کا اُس وہ دن ساتویں
گا۔جائے ہو پاک وہ تو لے

35 וְאִם־ פָּשֹׂה יִפְשֶׂה הַנֶּתֶק בָּעוֹר אַחֲרֵי טָהֳרָתוֹ׃
اور-اگر پھیلتے-پھیلتے پھیلے چھاجن میں-کھال بعد پاکیزگی-اُس-کی-کے
H6581 H6581 H5424 H5785 H2893

جائےہو شروع پھیلنا جگہ متاثرہ کی جِلد بعد کے اِس اگر لیکن

36

וְרָאָהוּ	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	פָּשָׂה	הַנֶּתֶק	בָּעוֹר	לֹא־	יְבַקֵּר	הַכֹּהֵן	לַשֵּׂעָר	הַצָּהֹב	טָמֵא	הוּא׃
اور-دیکھےگا-اُسے	کاہن	اور-دیکھو	پھیلا-ہے	چھاجن	میں-کھال	نہیں	تلاش-کرےگا	کاہن	لئے-بال-کے	پیلے	ناپاک	ہے-یہ
H7200	H3548	H2009	H6581	H5424	H5785	H3808	H1239	H3548	H8181	H6669	H2931	H1931

مانند کی سونے چمکتے رنگ کا بالوں کے جگہ متاثرہ چاہے ہے، ناپاک مریض تو آئے نظر ہوئی پھیلی واقعی جگہ وہ اگر کرے۔ معائنہ کا اُس دوبارہ امام تو ہو.نہ یا ہو

37

וְאִם־	בְּעֵינָיו	עָמַד	הַנֶּתֶק	וְשֵׂעָר	שָׁחֹר	צָמַח־	בּוֹ	נִרְפָּא	הַנֶּתֶק	טָהוֹר	הוּא	וְטִהֲרוֹ	הַכֹּהֵן׃ ס
اور-اگر	میں-نظر-اُس-کی	ٹھہرا-ہے	چھاجن	اور-بال	کالا	اگا-ہے	میں-اُس	ٹھیک-ہوگیا-ہے	چھاجن	پاک	ہے-یہ	اور-پاک-ٹھہرائےگا-اُسے	کاہن —
		H5975	H5424	H8181	H7838	H6779		H7495	H5424	H2889	H1931	H2891	H3548

کی مریض کہ ہے مطلب کا اِس تو ہیں رہے نکل بال کے رنگ کالے سے میں اُس بلکہ آتی نہیں نظر ہوئی پھیلی جگہ متاثرہ میں خیال کے اُس اگر لیکن دے۔قرار پاک اُسے امام ہے۔ گئی ہو بحال صحت

38

וְאִישׁ	אוֹ־	אִשָּׁה	כִּי־	יִהְיֶה	בְעוֹר־	בְּשָׂרָם	בֶּהָרֹת	בֶּהָרֹת	לְבָנֹת׃
اور-مرد	یا	عورت	اگر	ہو	میں-کھال	گوشت-اُن-کے	داغ	داغ	سفید
H0376		H0802		H1961	H5785	H1320	H0934	H0934	H3836

جائیں‌ہو پیدا داغ سفید پر جلد کی عورت یا مرد کسی اگر

39

וְרָאָה	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	בְעוֹר־	בְּשָׂרָם	בֶּהָרֹת	כֵּהוֹת	לְבָנֹת	בֹּהַק	הוּא	פָּרַח	בָּעוֹר	טָהוֹר	הוּא׃ ס
اور-دیکھےگا	کاہن	اور-دیکھو	میں-کھال	گوشت-اُن-کے	داغ	دھندلے	سفید	برص	ہے-یہ	پھوٹا-ہے	میں-کھال	پاک	ہے-یہ —
H7200	H3548	H2009	H5785	H1320	H0934	H3544	H3836	H0933	H1931		H5785	H2889	H1931

ہے۔پاک مریض ہے۔ پڑی بےضرر صرف یہ تو ہو سا ہلکا رنگ سفید کا اُن اگر کرے۔ معائنہ کا اُن امام تو

40

וְאִישׁ	כִּי	יִמָּרֵט	רֹאשׁוֹ	קֵרֵחַ	הוּא	טָהוֹר	הוּא׃
اور-مرد	اگر	جھڑے	سر-اُس-کا	گنجا	ہے-یہ	پاک	ہے-یہ
H0376		H4803		H7142	H1931	H2889	H1931

ہے۔پاک وہ تو ہے گنجا طرف کی پیچھے یا طرف کی ماتھے سر کا مرد کسی اگر

41

וְאִם	מִפְּאַת	פָּנָיו	יִמָּרֵט	רֹאשׁוֹ	גִּבֵּחַ	הוּא	טָהוֹר	הוּא׃
اور-اگر	سے-طرف	چہرے-اُس-کے	جھڑے	سر-اُس-کا	ماتھے-سے-گنجا	ہے-یہ	پاک	ہے-یہ
	H6285	H6440	H4803		H1371	H1931	H2889	H1931

ہے۔پاک وہ تو ہے گنجا طرف کی پیچھے یا طرف کی ماتھے سر کا مرد کسی اگر

42

וְכִי־	יִהְיֶה	בַקָּרַחַת	אוֹ	בַגַּבַּחַת	נֶגַע	לָבָן	אֲדַמְדָּם	צָרַעַת	פֹּרַחַת	הוּא	בְּקָרַחְתּוֹ	אוֹ	בְגַבַּחְתּוֹ׃
اور-اگر	ہو	میں-گنجےپن	یا	میں-ماتھے-سے-گنجےپن	وبا	سفید	سرخی-مائل	کوڑھ	پھوٹتا-ہوا	ہے-یہ	میں-گنجےپن-اُس-کے	یا	میں-ماتھے-سے-گنجےپن-اُس-کے
	H1961	H7146		H1372	H5061	H3836	H0125	H6883		H1931	H7146		H1372

ہے۔گئی لگ بیماری جِلدی وبائی وہاں کہ ہے مطلب کا اِس تو ہو داغ سفید مائل سرخی ہے گنجا وہ جہاں جگہ اُس اگر لیکن

43
וְרָאָה اور-دیکھےگا H7200
אֹתוֹ اُسے H0853
הַכֹּהֵן کاہن H3548
וְהִנֵּה اور-دیکھو H2009
שְׂאֵת־ سوجن H7613
הַנֶּגַע وبا-کی H5061
לְבָנָה سفید H3836
אֲדַמְדֶּמֶת سرخی-مائل H0125
בְקָרַחְתּוֹ میں-گنجےپن-اُس-کے H7146
אוֹ یا
בְגַבַּחְתּוֹ میں-ماتھے-سے-گنجےپن-اُس-کے H1372
כְּמַרְאֵה جیسا-دکھائی H4758
צָרַעַת کوڑھ-کا H6883
עוֹר کھال H5785
בָּשָׂר׃ گوشت-کی H1320

آئےنظر مانند کی بیماری جِلدی وبائی جو ہو سوجن سفید مائل سرخی پر جگہ گنجی اگر کرے۔ معائنہ کا اُس امام

44
אִישׁ־ مرد H0376
צָרוּעַ کوڑھیا H6879
הוּא ہے-یہ H1931
טָמֵא ناپاک H2931
הוּא ہے-یہ H1931
טַמֵּא ناپاک-ضرور
יְטַמְּאֶנּוּ ٹھہرائےگا-اُسے
הַכֹּהֵן کاہن H3548
בְּרֹאשׁוֹ میں-سر-اُس-کے
נִגְעוֹ׃ وبا-اُس-کی H5061

دے۔قرار ناپاک اُسے امام ہے۔ گئی لگ بیماری جِلدی وبائی کو مریض تو

45
וְהַצָּרוּעַ اور-کوڑھیا H6879
אֲשֶׁר־ جس-میں
בּוֹ میں-اُس
הַנֶּגַע وبا H5061
בְּגָדָיו کپڑے-اُس-کے
יִהְיוּ ہوں-گے H1961
פְרֻמִים پھٹے-ہوئے H6533
וְרֹאשׁוֹ اور-سر-اُس-کا
יִהְיֶה ہوگا H1961
פָרוּעַ کھلا-ہوا
וְעַל־ اور-پر
שָׂפָם ہونٹوں H8222
יַעְטֶה ڈھانکے
וְטָמֵא اور-ناپاک H2931
טָמֵא ناپاک H2931
יִקְרָא׃ پکارے H7121

ناپاک۔□□ناپاک، رہے، پکارتا اور چھپائے سے کپڑے کسی کو مونچھوں اپنی وہ رہیں۔ بکھرے بال کے اُس پہنے۔ کپڑے پھٹے مریض کا بیماری جِلدی وبائی

46
כָּל־ ہر H3605
יְמֵי دن H3117
אֲשֶׁר جب
הַנֶּגַע وبا H5061
בּוֹ میں-اُس
יִטְמָא ناپاک-رہےگا
טָמֵא ناپاک H2931
הוּא ہے-یہ H1931
בָּדָד اکیلا H0909
יֵשֵׁב رہےگا H3427
מִחוּץ باہر H2351
לַמַּחֲנֶה لشکرگاہ-سے H4264
מוֹשָׁבוֹ׃ رہائش-اُس-کی H4186
ס —

رہے۔میں تنہائی کر جا باہر کے گاہ خیمہ دوران اِس وہ ہے۔ ناپاک وہ رہے لگی بیماری جِلدی وبائی تک وقت جس

47
וְהַבֶּגֶד اور-کپڑا
כִּי־ اگر
יִהְיֶה ہو H1961
בוֹ میں-اُس
נֶגַע وبا H5061
צָרַעַת کوڑھ-کا H6883
בְּבֶגֶד میں-کپڑے
צֶמֶר اون H6785
אוֹ یا
בְּבֶגֶד میں-کپڑے
פִּשְׁתִּים׃ کتان-کے H6593

ہے،گئی لگ پھپھوندی پر لباس کسی کے کتان یا اُون کہ ہے سکتا ہو

48
אוֹ یا
בִשְׁתִי میں-تانے H8359
אוֹ یا
בְעֵרֶב میں-بانے
לַפִּשְׁתִּים کے-کتان H6593
וְלַצָּמֶר یا-اون-کے H6785
אוֹ یا
בְעוֹר میں-چمڑے H5785
אוֹ یا
בְּכָל־ میں-کسی-بھی H3605
מְלֶאכֶת چیز H4399
עוֹר׃ چمڑے-کی H5785

ہے۔گئی لگ پر چیز کسی کی چمڑے یا چمڑے کسی یا ٹکڑے کے کپڑے کسی کے کتان یا اُون پھپھوندی کہ یا

49
וְהָיָה اور-ہو H1961
הַנֶּגַע وبا H5061
יְרַקְרַק زردی-مائل H3422
אוֹ یا
אֲדַמְדָּם سرخی-مائل H0125
בַּבֶּגֶד میں-کپڑے
אוֹ یا
בָעוֹר میں-چمڑے H5785
אוֹ־ یا
בַשְּׁתִי میں-تانے H8359
אוֹ־ یا
בָעֵרֶב میں-بانے
אוֹ یا
בְכָל־ میں-کسی-بھی H3605
כְּלִי־ برتن H3627
עוֹר چمڑے-کے H5785
נֶגַע وبا H5061
צָרַעַת کوڑھ-کا H6883
הוּא ہے-یہ H1931
וְהָרְאָה اور-دکھایا-جائے H7200
אֶת־ کو H0853
הַכֹּהֵן׃ کاہن H3548

جائے۔دکھایا کو امام اُسے کہ ہے لازم اور ہے، پھپھوندی والی پھیلنے وہ تو ہو سا لال یا ہرا رنگ کا پھپھوندی اگر

50

וְרָאָה	הַכֹּהֵן	אֶת־	הַנֶּגַע	וְהִסְגִּיר	אֶת־	הַנֶּגַע	שִׁבְעַת	יָמִים׃
اور-دیکھے گا	کاہن	کو	وبا	اور-بند-کرے	کو	وبا	سات	دن
H7200	H3548	H0853	H5061	H5462	H0853	H5061	H7651	H3117

رکھے۔میں علیٰحدگی لئے کے دن سات اُسے کے کر معائنہ کا اُس امام

51

וְרָאָה	אֶת־	הַנֶּגַע	בַּיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	כִּי־	פָשָׂה	הַנֶּגַע	בַּבֶּגֶד	אוֹ־	בַשְּׁתִי
اور-دیکھے گا	کو	وبا	میں-دن	ساتویں	اگر	پھیلا-ہے	وبا	میں-کپڑے	یا	میں-تانے
H7200	H0853	H5061	H3117	H7637		H6581	H5061			H8359

אוֹ־	בָעֵרֶב	אוֹ	בָעוֹר	לְכֹל	אֲשֶׁר־	יֵעָשֶׂה	הָעוֹר	לִמְלָאכָה	צָרַעַת	מַמְאֶרֶת
یا	میں-بانے	یا	میں-چمڑے	لئے-سب	جس-سے	بنایا-جائے	چمڑا	لئے-کام-کے	کوڑھ	کھانے-والا
			H5785	H3605			H5785	H4399	H6883	H3992

הַנֶּגַע	טָמֵא	הוּא׃
وبا	ناپاک	ہے-یہ
H5061	H2931	H1931

ہے۔ناپاک چیز متاثرہ ہے۔ دہ نقصان وہ کہ ہے مطلب کا اِس تو ہو گئی پھیل پھپھوندی اگر کرے۔ معائنہ کا اُس دوبارہ وہ دن ساتویں

52

וְשָׂרַף	אֶת־	הַבֶּגֶד	אוֹ	אֶת־	הַשְּׁתִי	אוֹ	אֶת־	הָעֵרֶב	בַצֶּמֶר	אוֹ	בַפִּשְׁתִּים
اور-جلائے	کو	کپڑے	یا	کو	تانے	یا	کو	بانے	میں-اون	یا	میں-کتان
H8313	H0853			H0853	H8359		H0853		H6785		H6593

אוֹ	אֶת־	כָּל־	כְּלִי	הָעוֹר	אֲשֶׁר־	יִהְיֶה	בוֹ	הַנָּגַע	כִּי־	צָרַעַת	מַמְאֶרֶת
یا	کو	ہر	برتن	چمڑے-کے	جس-میں	ہو	میں-اُس	وبا	کیونکہ	کوڑھ	کھانے-والا
	H0853	H3605	H3627	H5785		H1961		H5061		H6883	H3992

הִוא	בָּאֵשׁ	תִּשָּׂרֵף׃
ہے-یہ	میں-آگ	جلایا-جائے
H1931	H0784	H8313

جائے۔دیا جلا اُسے کہ ہے لازم ہے۔ دہ نقصان پھپھوندی یہ کیونکہ دے، جلا اُسے امام

53

וְאִם	יִרְאֶה	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	לֹא־	פָשָׂה	הַנֶּגַע	בַּבֶּגֶד	אוֹ	בַשְּׁתִי	אוֹ	בָעֵרֶב
اور-اگر	دیکھے	کاہن	اور-دیکھو	نہیں	پھیلا-ہے	وبا	میں-کپڑے	یا	میں-تانے	یا	میں-بانے
	H7200	H3548	H2009	H3808	H6581	H5061			H8359		

אוֹ	בְּכָל־	כְּלִי־	עוֹר׃
یا	میں-کسی-بھی	برتن	چمڑے-کے
	H3605	H3627	H5785

آتی‌نہیں نظر ہوئی پھیلی پھپھوندی بعد کے دنوں سات اِن اگر لیکن

54

וְצִוָּה	הַכֹּהֵן	וְכִבְּסוּ	אֵת	אֲשֶׁר־	בּוֹ	הַנָּגַע	וְהִסְגִּירוֹ	שִׁבְעַת־	יָמִים
اور-حکم-دے گا	کاہن	اور-دھوئیں	کو	جس-میں	میں-اُس	وبا	اور-بند-کرے گا-اُسے	سات	دن
H6680	H3548	H3526	H0853			H5061	H5462	H7651	H3117

שֵׁנִית׃
دوبارہ
H8145

رکھے۔میں علیٰحدگی لئے کے دن سات مزید اُسے وہ پھر جائے۔ ڈھلوایا کو چیز متاثرہ کہ دے حکم امام تو

55

וְרָאָה	הַכֹּהֵן	אַחֲרֵי	הֻכַּבֵּס	אֶת־	הַנֶּגַע	וְהִנֵּה	לֹא־	הָפַךְ	הַנֶּגַע	אֶת־	עֵינוֹ
اور-دیکھےگا	کاہن	بعد	دھلنے-کے	کو	وبا	اور-دیکھو	نہیں	بدلی-ہے	وبا-نے	کو	رنگ-اپنا
H7200	H3548		H3526	H0853	H5061	H2009	H3808	H2015	H5061	H0853	

וְהַנֶּגַע	לֹא־	פָשָׂה	טָמֵא	הוּא	בָּאֵשׁ	תִּשְׂרְפֶנּוּ	פְּחֶתֶת	הִוא	בְּקָרַחְתּוֹ	אוֹ
اور-وبا	نہیں	پھیلی-ہے	ناپاک	ہے-یہ	میں-آگ	جلاؤ-اُسے	سوراخ	ہے-یہ	میں-گنجےپن-اُس-کے	یا
H5061	H3808	H6581	H2931	H1931	H0784	H8313	H6356	H1931	H7146	

בְגַבַּחְתּוֹ:
میں-ماتھے-سے-گنجےپن-اُس-کے
H1372

ہے۔ ناپاک وہ تو ہے ویسا کا ویسے رنگ کا اُس لیکن آتی نہیں نظر ہوئی پھیلی تو پھپھوندی کہ کرے معلوم وہ اگر کرے۔ معائنہ کا اُس دوبارہ وہ بعد کے اِس
ہو۔لگی میں حصے پچھلے یا حصے والے سامنے کے چیز متاثرہ پھپھوندی چاہے دینا، جلا اُسے

56

וְאִם	רָאָה	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	כֵּהָה	הַנֶּגַע	אַחֲרֵי	הֻכַּבֵּס	אֹתוֹ	וְקָרַע	אֹתוֹ	מִן־
اور-اگر	دیکھے	کاہن	اور-دیکھو	دھندلی-ہے	وبا	بعد	دھلنے-کے	اُسے	اور-پھاڑے	اُسے	سے
	H7200	H3548	H2009	H3544	H5061		H3526	H0853	H7167	H0853	

הַבֶּגֶד	אוֹ	מִן־	הָעוֹר	אוֹ	מִן־	הַשְּׁתִי	אוֹ	מִן־	הָעֵרֶב:
کپڑے	یا	سے	چمڑے	یا	سے	تانے	یا	سے	بانے
			H5785			H8359			

دے۔نکال کر پھاڑ جگہ متاثرہ سے میں چمڑے یا کپڑے امام تو ہے گیا پڑ ماند رنگ کا پھپھوندی کہ جائے ہو معلوم اگر لیکن

57

וְאִם־	תֵּרָאֶה	עוֹד	בַּבֶּגֶד	אוֹ־	בַשְּׁתִי	אוֹ־	בָעֵרֶב	אוֹ	בְכָל־	כְּלִי־
اور-اگر	دکھائی-دے	پھر	میں-کپڑے	یا	میں-تانے	یا	میں-بانے	یا	میں-کسی-بھی	برتن
	H7200	H5750			H8359				H3605	H3627

עוֹר	פֹּרַחַת	הִוא	בָּאֵשׁ	תִּשְׂרְפֶנּוּ	אֵת	אֲשֶׁר־	בּוֹ	הַנָּגַע:
چمڑے-کے	پھوٹتا-ہوا	ہے-یہ	میں-آگ	جلاؤ-اُسے	کو	جس-میں	میں-اُس	وبا
H5785		H1931	H0784	H8313	H0853			H5061

ہے۔لازم دینا جلا اُسے اور ہے رہی پھیل وہ کہ ہے مطلب کا اِس آئے۔ نظر پر چمڑے یا کپڑے اُسی دوبارہ پھپھوندی کہ ہے سکتا ہو توبھی

58

וְהַבֶּגֶד	אוֹ־	הַשְּׁתִי	אוֹ־	הָעֵרֶב	אוֹ־	כָל־	כְּלִי	הָעוֹר	אֲשֶׁר	תְּכַבֵּס	וְסָר
اور-کپڑا	یا	تانا	یا	بانا	یا	ہر	برتن	چمڑے-کا	جسے	دھوؤ	اور-جاتا-رہے
		H8359				H3605	H3627	H5785		H3526	H5493

מֵהֶם	הַנָּגַע	וְכֻבַּס	שֵׁנִית	וְטָהֵר:
سے-اُن	وبا	اور-دھویا-جائے	دوبارہ	اور-پاک-ہوگا
H1992	H5061	H3526	H8145	H2891

گی۔ہو پاک چیز متاثرہ پھر ہے۔ دھونا دفعہ اَور ایک اُسے تو جائے ہو غائب بعد کے دھونے پھپھوندی اگر لیکن

59

זֹאת	תּוֹרַת	נֶגַע־	צָרַעַת	בֶּגֶד	הַצֶּמֶר	אוֹ	הַפִּשְׁתִּים	אוֹ	הַשְּׁתִי	אוֹ	הָעֵרֶב
یہ	شریعت	وبا	کوڑھ-کے	کپڑے	اون-کے	یا	کتان-کے	یا	تانے	یا	بانے-کے
H2063	H8451	H5061	H6883		H6785		H6593		H8359		

אוֹ	כָּל־	כְּלִי־	עוֹר	לְטַהֲרוֹ	אוֹ	לְטַמְּאוֹ:	פ
یا	ہر	برتن	چمڑے-کے	لئے-پاک-ٹھہرانے-کے	یا	لئے-ناپاک-ٹھہرانے-کے	—
	H3605	H3627	H5785	H2891			

گئی لگ کو چیز کسی کی چمڑے یا ٹکڑے کسی کے کتان یا اُون چاہے ہو، گئی لگ کو لباس کسی کے کتان یا اُون وہ چاہے ہے، نپٹنا سے پھپھوندی طرح اِسی
ناپاک۔□یا ہے پاک چیز متاثرہ کہ ہے کرنا فیصلہ تحت کے اصولوں ہی اِن ہو۔